

CLEANmaxx

Zyklon-Staubsauger

15065



DE

Gebrauchsanleitung
ab Seite 3

EN

Operating instructions
starting on page 9



INHALTSVERZEICHNIS

Symbole	3
Signalwörter	3
Lieferumfang	5
Auf einen Blick	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Sicherheitshinweise	6
Zusammenbau	7
Benutzung	7
Reinigung des Gerätes	8
Technische Daten	8
Entsorgung	8

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website: **www.ds-group.de/kundenservice**

SYMBOLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen möglichen Gefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.

Ergänzende Informationen

Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen.

Wechselspannung

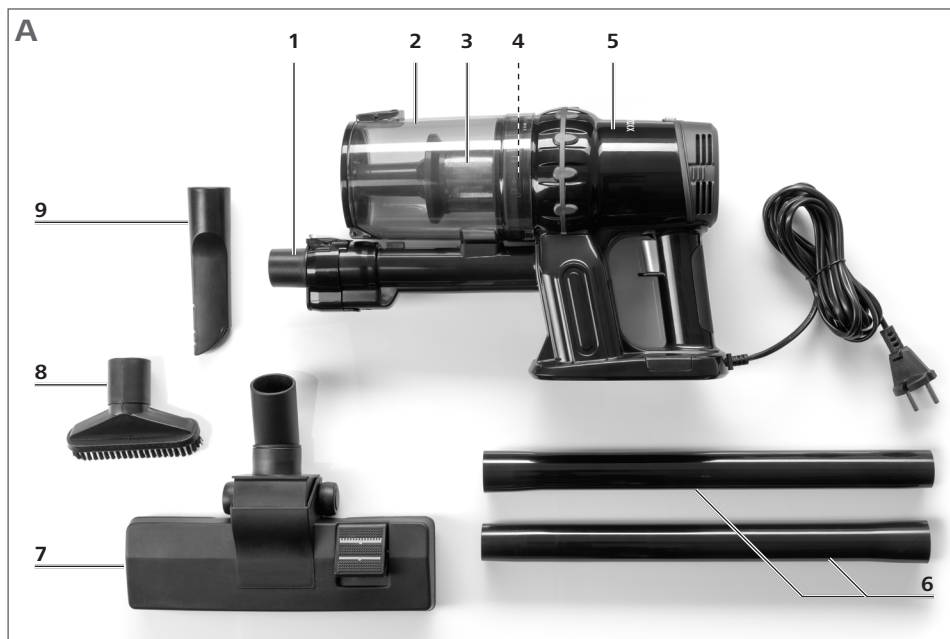
Schutzklasse II

SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben



LIEFERUMFANG

(Bild A)

- 1 Adapter, 1 x
- 2 Staubbehälter, 1 x
- 3 Zykloneinsatz mit Metallfilter, 1 x
- 4 HEPA-Filter, 1 x
- 5 Motoreinheit (inkl. Abluftfilter und Abdeckung), 1 x
- 6 Verlängerungsrohr, 2 x
- 7 Bodendüse, 1 x
- 8 Polsterdüse, 1 x
- 9 Fugendüse, 1 x
- Gebrauchsanleitung 1 x

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**



Im Staubbehälter oder in den Filtern können sich Schmutzrückstände befinden. Diese Rückstände sind auf Qualitätskontrollen zurückzuführen und stellen keinen Gerätemangel dar.

AUF EINEN BLICK

(Bild B)

- 10 Entriegelungstaste (Staubbehälterklappe)
- 11 Abluftfilter (unter der Abdeckung)
- 12 Abdeckung für Abluftfilter
- 13 Ein / Aus-Taste
- 14 Griff
- 15 Saugöffnung
- 16 Entriegelungstaste (Adapter)
- 17 Staubbehälterklappe

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist zum Aufsaugen von herkömmlichem Hausstaub vorgesehen.



Auf keinen Fall folgende Dinge aufsaugen:

- Flüssigkeiten oder nasse Stoffe (z. B. nasses Teppich-Shampoo)
- glühende Asche, Zigarettenkippen, Streichhölzer etc.
- brennbare oder entzündliche Stoffe
- sehr feinen Staub (z. B. Betonstaub), Asche oder Toner
- spitze, harte Gegenstände, z. B. größere Glassplitter

- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bedienungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- **Kinder** jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Auch die Anschlussleitung nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät, die Anschlussleitung oder das Zubehör des Gerätes beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder eine Fachwerkstatt ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



WARNUNG – Stromschlaggefahr

- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen! **Erst danach** das Gerät aus dem Wasser holen.
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.



WARNUNG – Brandgefahr!

- Das Gerät während des Betriebes nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden. Nichts in die Öffnungen des Gerätes stecken und darauf achten, dass diese nicht verstopft sind.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät nur an eine Steckdose, die mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen.
- Nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel (max. 3 m) verwenden, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.

ZUSAMMENBAU

Beachten!


- Vor dem Anbringen/Abnehmen von Zubehör sicherstellen, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.

Zubehör


- **Anbringen:** Den Adapter (1) in die Saugöffnung (15) stecken. Er muss hörbar einrasten; ggf. den Adapter etwas drehen. Anschließend das benötigte Zubehör (6, 7, 8, 9) auf den Adapter schieben.
- **Abnehmen:** Das Zubehör abziehen. Um den Adapter zu lösen, die Entriegelungstaste (16) drücken und gleichzeitig den Adapter aus der Saugöffnung ziehen.

Staubbehälter und Filter

Abnehmen:

1. Den Staubbehälter (2) zum Symbol  drehen und von der Motoreinheit (5) abnehmen.
2. Den HEPA-Filter (4) entnehmen.
3. Den Zykloneinsatz (3) aus dem Staubbehälter ziehen.

Anbringen:

1. Den Zykloneinsatz mit dem schmalen Ende voran in den Staubbehälter setzen. Dabei die Aussparungen am Zykloneinsatz und die Stege im Staubbehälter zueinander ausrichten.
2. Den HEPA-Filter auf den Zykloneinsatz legen. Die Lasche muss nach oben zeigen.
3. Den Staubbehälter an die Motoreinheit setzen. Dabei die Aussparungen im Staubbehälter und die Rastnasen an der Motoreinheit zueinander ausrichten. Dann den Staubbehälter zum Symbol  drehen, bis er einrastet.

BENUTZUNG

Beachten!

- Das Gerät nur benutzen, wenn es vollständig und korrekt zusammengebaut ist! **Der Staubbehälter, der Zykloneinsatz und der HEPA-Filter müssen eingesetzt und unbeschädigt sein!** Würde der Schmutz in das Innere der Motoreinheit gelangen, könnte es zum Motorschaden kommen.
- Den Staubbehälter regelmäßig leeren.

Ein-/Ausschalten: Die Ein-/Aus-Taste (13) drücken.

REINIGUNG DES GERÄTES

Beachten!

- Zum Reinigen des Gerätes und Zubehörs keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Sie können die Oberflächen beschädigen.



Mit der Zeit kann sich der HEPA-Filter verfärben. Dies ist normal und beeinträchtigt nicht die Funktionalität.

Staubbehälter leeren

Die Entriegelungstaste (10) drücken, um die Staubbehälterklappe (17) zu öffnen. Den Staubbehälter (2) entleeren. Bei Schließen darauf achten, dass die Staubbehälterklappe einrastet.

Reinigen

- **Zubehör:** Regelmäßig Haare und Fussel entfernen. Bei Bedarf mit einem feuchten, weichen Tuch abwischen.
- **Staubbehälter (2):** Von der Motoreinheit abnehmen und die Filter (3, 4) entnehmen (siehe Kapitel „Zusammenbau“). Mit einer weichen Bürste säubern. Bei Bedarf feucht auswischen und abtrocknen oder an der Luft trocknen lassen.
- **Filter (3, 4):** Ausklopfen und ggf. mit einer weichen Bürste säubern. Die Filter können auch mit klarem Wasser ausgespült werden, **müssen aber vor dem Zusammensetzen vollständig trocken sein!**
- **Motoreinheit (5):** Bei Bedarf mit einem feuchten Tuch reinigen. Anschließend trockenwischen.
- Wenn alle Komponenten trocken sind, diese in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen. **Niemals nasse oder feuchte Komponenten zusammenbauen!**

TECHNISCHE DATEN



Artikelnummer:	15065
Modellnummer:	MD-1908
Spannungsversorgung:	220–240 V ~
	50/60 Hz
Leistung:	400 W
Schutzklasse:	II
Kapazität	
Staubbehälter:	ca. 1 l
ID Gebrauchsanleitung:	Z 15065 M DS V1
	0724 as

ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören.

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.

Die Abfallvermeidung leistet einen noch wertvolleren Beitrag zum Umweltschutz. Sofern möglich, ist daher neben einer weiteren eigenen Nutzung oder Reparatur auch die Abgabe an Zweitzutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung.

Alle Rechte vorbehalten.

LIST OF CONTENTS

Symbols	9
Signal Words	9
Items Supplied	11
At A Glance	11
Intended Use	11
Safety Notices	12
Assembly	13
Use	13
Cleaning the Device	13
Technical Data	14
Disposal	14

Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: **www.ds-group.de/kundenservice**

SYMBOLS



Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.

Supplementary information

Read the operating instructions before use.

~ Alternating voltage

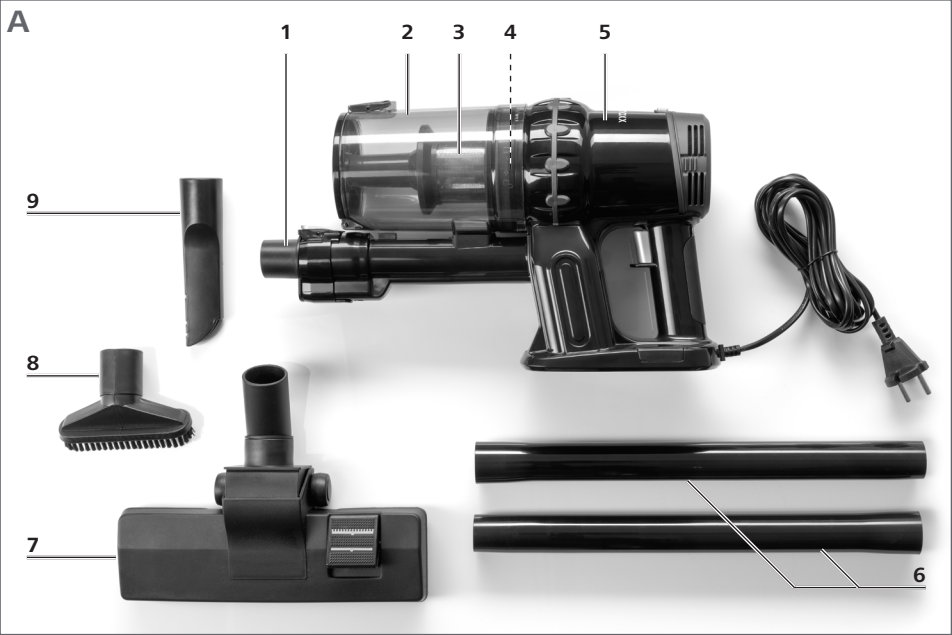
Protection class II

SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

NOTICE – may result in risk of damage to material



ITEMS SUPPLIED

(Picture A)

- 1 Adapter, 1 x
- 2 Dust container, 1 x
- 3 Cyclone insert with metal filter, 1 x
- 4 HEPA filter, 1 x
- 5 Motor unit (incl. exhaust air filter and cover), 1 x
- 6 Extension tube, 2 x
- 7 Floor nozzle 1 x
- 8 Upholstery nozzle 1 x
- 9 Crevice nozzle 1 x
- Operating instructions 1 x

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device. **Never remove the rating plate and any possible warnings!**



There may be dirt residues in the dust container or in the filters. These residues can be attributed to quality checks and do not constitute a defect with the device.

INTENDED USE

- This device is designed for vacuum cleaning normal household dust.



On no account should the device be used to suck up the following:

- liquids or wet substances (e.g. wet carpet shampoo)
- glowing ash, cigarette ends, matches, etc.
- inflammable or explosive substances
- very fine dust (e.g. concrete dust), ash or toner
- pointed, hard objects such as large pieces of broken glass
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

AT A GLANCE

(Picture B)

- 10 Release button (dust container flap)
- 11 Exhaust air filter (under the cover)
- 12 Cover for exhaust air filter
- 13 On/Off button
- 14 Handle
- 15 Suction opening
- 16 Release button (adapter)
- 17 Dust container flap

SAFETY NOTICES



WARNING: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and/or injuries.

- This device may be used by **children** aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- **Children** must **not** play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** must not be carried out by **children**, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- **Children** younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the connecting cable.
- The device must always be disconnected from the mains power when it is left unattended and before it is assembled, disassembled or cleaned.
- Never immerse the device and the connecting cable in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- Do not make any modifications to the device. Also do not replace the connecting cable yourself. If the device, the connecting cable or the accessories of the device are damaged, they must be replaced by the manufacturer, customer service department or a specialist workshop in order to avoid any hazards.



WARNING – Danger of Electric Shock

- If the device falls into water while it is connected to the mains power, pull the plug out of the plug socket immediately! **Only after this** should you retrieve the device from the water.
- Never touch the device and the connecting cable with wet hands when the device is connected to the mains power.



WARNING – Danger of Fire!

- Do not cover the device during operation in order to prevent it from catching fire. Do not insert anything into the openings of the device and make sure that they do not become clogged.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Only connect the device to a plug socket that matches the technical data of the device.
- Only use suitable extension cables (max. 3 m) whose technical data is the same as that of the device.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.

ASSEMBLY

Please Note!


- Before you attach/detach any accessories, ensure that the device is not connected to the mains power.

Accessories


- **Attaching:** Insert the adapter (1) into the suction opening (15). It must audibly click into place; if necessary, turn the adapter slightly. Then slide the required accessories (6, 7, 8, 9) onto the adapter.
- **Detaching:** Pull off the accessories. To release the adapter, press the release button (16) and at the same time pull the adapter out of the suction opening.

Dust Container and filters

Detaching:

1. Turn the dust container (2) towards the  symbol and remove it from the motor unit (5).
2. Remove the HEPA filter (4).
3. Pull the cyclone insert (3) out of the dust container.

Attaching:

1. Place the cyclone insert into the dust container with the narrow end first. Align the recesses on the cyclone insert and the bars in the dust container.
2. Place the HEPA filter on the cyclone insert. The tab must face upwards.
3. Place the dust container on the motor unit. Align the recesses in the dust container and the locking lugs on the motor unit with each other. Then turn the dust container toward the  symbol until it clicks into place.

USE

Please Note!

- The device should only be used if it has been fully and correctly assembled! **The dust container, the cyclone insert and the EPA filter must be inserted and must not be damaged!** If dirt were to get inside the motor unit, this could damage the motor.
- Empty the dust container regularly.

Switch on/off: Press the On/Off button (13).

CLEANING THE DEVICE

Please Note!

- Do not use any sharp or abrasive cleaning agents to clean the device and accessories. They may damage the surfaces.



The HEPA filter may lose some of its colour over time. This is normal and does not have any adverse effect on function.

Emptying the Dust Container

Press the release button (10) to open the dust container flap (17). Empty the dust container (2). When closing, make sure that the dust container flap clicks into place.

Cleaning

- **Accessories:** Regularly remove hair and fluff. Wipe with a damp cloth if necessary.
- **Dust container (2):** Detach from the motor unit and take out the filters (3, 4) (see the „Assembly“ chapter). Clean with a soft brush. If necessary, wipe with a damp cloth and dry or allow to air dry.
- **Filters (3, 4):** Tap out and clean with a soft brush if necessary. The filters can also be rinsed out with clear water, **but must be completely dry before they are assembled!**
- **Motor unit (5):** Clean with a damp cloth if necessary. Then wipe it dry.
- Once all the components are dry, reassemble them in reverse order. **Never assemble wet or damp components!**

TECHNICAL DATA

Article number:	15065
Model number:	MD-1908
Voltage supply:	220–240 V ~ 50/60 Hz
Power:	400 W
Protection class:	II
Capacity of dust container:	approx. 1 l
ID of the operating instructions:	Z 15065 M DS V1 0724 as



DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.

Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.

Waste prevention makes an even more valuable contribution to protecting the environment. This means if possible, as well as continuing to use or repair a device yourself, passing it on to another user also represents an ecologically beneficial alternative to disposal.

All rights reserved.



CLEANmaxx

DE

IMPORTEUR

DS Produkte GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld · Deutschland

KUNDENSERVICE

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin · Deutschland

☎ +49 38851 314650*

kundenservice@dsp.de

* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif
Ihres Anbieters.

EN

IMPORTER

DS Produkte GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld · Germany

CUSTOMER SERVICE

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin · Germany

☎ +49 38851 314650*

kundenservice@dsp.de

* Calls to German landlines are subject to
your provider's charges.